



THE EPISCOPAL CHURCH

A los miembros de la Iglesia Episcopal:

A continuación presentamos el Libro de Fideicomisos 2008. Este libro se edita anualmente y proporciona una actualización de la información sobre la cartera de fondos en los fideicomisos y las actividades de inversión de la Sociedad Misionera Nacional e Internacional (“The Domestic and Foreign Missionary Society of the Protestant Episcopal Church in the United States of America”, aquí abreviada como la “Sociedad” o “DFMS” por su siglas en inglés.)

Los mercados de inversión en todo el mundo sufrieron una contracción dramática en 2008. La cartera de inversión de la DFMS perdió un 32.6%, antes de restar el costo administrativo, lo cual fue ligeramente debajo de la pérdida de 1.4% registrada por el estándar de referencia para la cartera. Aunque las pérdidas marcadas en el 2008 fueron preocupantes, confiamos en que la administración activa de la cartera es preferible a mantenerse con fondos pasivos vinculados con un índice del comportamiento del mercado. Si se mide en periodos de los últimos tres, cinco y diez años, la cartera ha superado el estándar de referencia con administración pasiva usado para nuestros cálculos.

En 2008, nueve nuevos fideicomisos fueron abiertos, lo cual agregó casi US\$2,141,958 en activos. Agradecemos la generosidad de las personas y las parroquias que compartieron su abundancia para apoyar el trabajo actual de la misión de Dios realizada por la Iglesia.

Esperamos que este libro le sirva como una referencia útil sobre los muchos fideicomisos que apoyan los diferentes ministerios de nuestra Iglesia.

Agradecemos la oportunidad de servirle a usted y a nuestra Iglesia.

Atentamente,

N. Kurt Barnes

Tesorero

A los miembros de la Iglesia Episcopal

La Sociedad Misionera Nacional & Internacional de la Iglesia Protestante Episcopal en los Estados Unidos de América

(legalmente conocido como “The Domestic & Foreign Missionary Society of the Protestant Episcopal Church in the United States of America” y
abreviado en este documento como “DFMS”)

Estados Financieros de Fideicomisos 2008

Contenido

Carta de introducción del tesorero

Reporte anual del tesorero sobre la cartera de inversiones de la DFMS	1-18
Fideicomisos de la Sociedad	19-184
Índice 1: Fideicomisos enlistados por nombre	185-214
Índice 2: Fideicomisos agrupados por clase de ingreso	215-255
Índice 3: Clases de ingresos de los fideicomisos enlistadas por número de la clase	256-258
Índice 4: Clases de ingresos de los fideicomisos enlistadas por nombre de la clase	259-261
Índice 5: Fideicomisos enlistados por tipo	262-307

Reporte anual del tesorero

Cartera de inversiones 2008

Estructura del Libro de Fideicomisos

El Libro de Fideicomisos fue diseñado para proporcionar información sobre la cartera de inversión de la DFMS, su administración, su toma de decisiones y su rendimiento. La Parte I describe la cartera de dotaciones, la cual a 31 de diciembre de 2008 consiste de aproximadamente 1000 fideicomisos y es administrada por nueve especialistas en inversión externos. Estos fondos son guardados en una cartera integral de inversión, y cada uno recibe su porcentaje correspondiente de la ganancia total. Estos fondos son supervisados por la Oficina del Tesorero bajo la dirección del Comité de Inversiones. La Parte II proporciona información sobre los fondos caritativos, los cuales son administrados independientemente. La Parte III detalla las inversiones que, en adición a su alcance financiero, tienen un programa de alcance social.

Elementos de la cartera

La cartera de inversión de la Sociedad consiste en tres partes:

1. Dotaciones (fideicomisos):
 - Fondos que son propiedad de la DFMS y de los cuales la DFMS es su tenedor, administrador y beneficiario (dotación)
 - Fondos que son propiedad de la DFMS y de los cuales la DFMS es su tenedor y administrador, y cuyo beneficiario es otra entidad episcopal o anglicana (administración fiduciaria)
 - Fondos de los cuales la DFMS es su tenedor y administrador, aunque son propiedad de otras entidades episcopales o anglicanas, las cuales son sus beneficiarios (administración en custodia)
2. Fondos caritativos:
 - Fondo común (administrado en forma independiente)
 - Fideicomisos caritativos, fondos de distribución fija y fideicomisos patrimoniales con anualidad (cada uno es administrado en forma independiente)
3. Inversiones con alcance social:
 - Fondo de Préstamos para la Justicia Económica (fondos de dotación)
 - Programa de Inversión para el Desarrollo Comunitario (fondos de dotación)
 - Programa para de Depósito en Bancos representando Grupos Minoritarios (fondos en efectivo de las operaciones de la DFMS)

PARTE I: DOTACIONES

Objetivo de inversión

El objetivo de inversión para las dotaciones es proporcionar un nivel sostenible y creciente de ingresos en la dotación para apoyar los ministerios de la Iglesia Episcopal de acuerdo con los deseos de los donadores o propietarios de los fondos, y conservar el poder adquisitivo real (ajustado para inflación) de los fondos. Para que alcance un nivel mayor de ingreso real, la cartera debe crecer a una tasa más rápida que la tasa de inflación. Para lograr esto, la cartera ha sido diversificada aunque manteniendo su concentración en acciones, con un 70% de la inversión en el mercado de valores, un 20% en instrumentos de renta fija y un 10% en bonos convertibles, fondos maestros de cobertura y bienes raíces.

Objetivo de resultados

Para mantener el poder adquisitivo real de los fondos, la DFMS asume la posición que es necesario obtener un rendimiento total promedio, después del ajuste para inflación, que proporciona un resultado real de por lo menos 6.5% anualmente, con base en los últimos cinco años a partir de la fecha en cuestión. El rendimiento total antes del ajuste para inflación consiste en el retorno de capital (cambios en el valor de los activos) y el retorno de ingresos (dividendos e interés).

Fórmula para calcular el objetivo de resultados

El resultado anual del 6.5% deseado se calcula como sigue:

Rendimiento total promedio	9.5%
Menos: Ajuste para la inflación	3.0%
Rendimiento real promedio	6.5%

La distribución anual del resultado de la inversión se calcula como sigue:

Distribución anual (tasa de dividendos y ganancias)	5.0%
Costo anual de administración de la inversión (con base en el costo actual para el 2008)	0.8%
Remanente agregado al capital principal (crecimiento real)	0.7%
Total	6.5%

Supervisión de activos

La cartera de la Sociedad es supervisada por el Comité de Inversiones, el cual recomienda los objetivos, políticas y estrategias de inversión para la administración de la cartera. Este comité se reúne trimestralmente para evaluar el rendimiento de la inversión, junto con las políticas y la ejecución de la estrategia.

El Comité de Inversiones es responsable para la evaluación y creación de las políticas de inversión. Esta responsabilidad incluye la determinación de la asignación apropiada de activos—el repartir los activos entre diferentes clases y/o tipos de instrumentos de inversión—niveles aceptables de riesgo, objetivos para el rendimiento total y los niveles de distribución para ganancias. Aunque este comité evalúa el índice de dividendos y ganancias de las dotaciones, la distribución real es decidida por el Consejo Ejecutivo.

El Comité de Inversiones también es responsable para crear los lineamientos de inversión, incluyendo las alternativas aceptables de inversión, la diversificación de la cartera y los objetivos de rendimiento para cada administrador de cartera. Al recibir las recomendaciones de un consultor en inversiones, este comité selecciona a los administradores de inversión y otros profesionales, y evalúa el rendimiento de los administradores de inversiones en cuanto a los objetivos de rendimiento y otros lineamientos de inversión. El proceso permite que la Oficina del Tesorero realice los cambios necesarios.

Políticas para la estructura y administración de los activos

Las carteras de las dotaciones funcionan en una forma similar, aunque no igual, a un fondo común público:

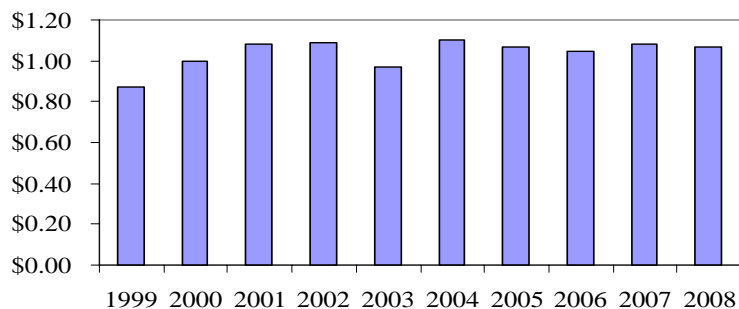
- Los activos se consolidan o “se juntan” para los propósitos de inversión y cada fideicomiso en la cartera de dotaciones tiene un número determinado de acciones en este fondo común. El número de acciones asignado a cada fideicomiso cambia cuando se realizan depósitos al fideicomiso (normalmente donaciones, contribuciones o distribuciones reinvertidas) y/o retiros de él (si no existen restricciones al respeto).
- El valor de una acción fluctúa en relación al valor cambiante de las inversiones realizadas con el fondo común. Al cierre de cada trimestre, el valor de mercado total de la cartera se divide por el número de acciones en la cartera para determinar el valor de las acciones.
- El costo administrativo de la inversión es compartido por todos los participantes en forma proporcional; *aparte del costo administrativo base, la DFMS no cobra sus gastos por administrar la cartera.*
- Para minimizar el costo de las transacciones, los fondos son depositados o retirados sólo una vez cada trimestre. Aunque se puede entregar depósitos para fideicomisos existentes o para nuevo fideicomisos a la DFMS en cualquier momento, no serán invertidos por los administradores de fondos hasta el cierre del trimestre en el cual el depósito fue realizado.

Política para la distribución

Las distribuciones de los fondos invertidos se basan en dos elementos del rendimiento total: el rendimiento en sí y el incremento por apreciación. Una parte del rendimiento total de los fondos de los cuales la Sociedad es beneficiaria es distribuida para cubrir los gastos operativos actuales. Actualmente la tasa de distribución está cerca del 5.0%, el promedio del valor de mercado por acción por los últimos cinco años. El Consejo Ejecutivo calculó la distribución a USD\$1.07 por acción en 2008, lo cual proporcionó en el mismo año ingresos (restringidos y no restringidos) de USD\$10.1 millones para las operaciones de la Sociedad.

La Sociedad busca mantener su tasa de distribución estable, aunque puede ser ajustado periódicamente en respuesta a ingresos cambiantes del mercado de capital, los efectos de la inflación y otros factores. Si a juicio del Comité de Inversiones y el Tesorero las condiciones del mercado no permitirán la distribución del 5.0% y simultáneamente proteger el poder adquisitivo real de la dotación, el Consejo Ejecutivo puede ajustar la distribución cuando determina que esta prudencia fiduciaria sea necesaria.

Distribución del fideicomiso por acción 1999 – 2008



1999	\$0.87
2000	\$1.00
2001	\$1.08
2002	\$1.09
2003	\$0.97
2004	\$1.10
2005	\$1.07
2006	\$1.05
2007	\$1.08
2008	\$1.07

Asignación de activos

Los estudios de análisis de rendimiento sugieren que más del 90% del resultado en una cartera de inversión se debe a la clase de activo que fue seleccionado y no a las acciones o bonos individuales en sí, puesto que los precios de instrumentos individuales tienen un comportamiento similar mientras puede haber mayor diferencia entre las diferentes clases de activos. Con el apoyo de un consultor de inversiones, Evaluation Associates, Inc., el Comité de Inversiones evalúa regularmente las diferentes asignaciones de los activos para asegurar que la Sociedad logre su objetivo de rendimiento total a largo plazo y mantenga el más bajo nivel posible de riesgo o de variación en resultados. En 2008, el Comité de Inversiones llegó a la conclusión que la Sociedad podría alcanzar su objetivo de gastos del 5.0% y todavía mantener el poder adquisitivo de la cartera para el futuro si continuara con la asignación de activos de la cartera con el criterio de objetivo amplio según la decisión tomada en el 2002. El Comité de Inversiones introdujo, sin embargo, una cartera de bonos convertibles y una cartera de fondos maestros de cobertura basados en valores negociables para reducir la variación en los resultados de la cartera global.

Objetivos para la asignación de activos 31 de diciembre de 2008

Clase de activo, por administrador	Objetivo de la asignación	Estándar de referencia
Grandes Capitales EEUU	36%	S+P 500
Pequeños Capitales EEUU	17%	Russell 2000
Valores internacionales	17%	MSCI EAFE
Inversiones alternativas: Bonos convertibles	10%	ML All Convertibles ex 144A (índice únicamente de bonos convertibles)
Fondos maestros de cobertura		HRFI Fund-of-Funds Strategic Index (índice estratégico para los “fondos de fondos”)
Bienes raíces internacionales		NAREIT Global Property (índice de bienes raíces internacionales)
Bonos globales (EEUU e internacionales)	20%	Barclays Capital Aggregate (capitales totales internacionales) JP Morgan Global Government (instrumentos gubernamentales internacionales)

Al cierre de 2008, las inversiones de la cartera fueron como sigue: un 67% en valores (un 51.7% nacionales y un 15.3% internacionales), un 3.6% en fondos de cobertura basados en valores, un 2.6% en bienes raíces globales y un 24% en instrumentos de renta fija. Los fondos fueron asignados a ocho administradores de valores tradicionales—Institutional Capital; Edgewood Management; Westwood Management; DePrince, Race & Zollo; Century Capital Management; J&W Seligman; Artio Global Management; New Star Institutional Managers; un administrador de bonos convertibles—Advent Capital Management; un administrador de fondos maestros de cobertura—Blackstone Alternative Asset Management; un administrador de bienes raíces globales—European Investors; y tres administradores de instrumentos de renta fija—Western Asset Management, Brandywine Global Investment Management y State Street Global Advisors.

La tabla a continuación enlista el administrador, la clase de activos que administra y el porcentaje de la cartera que representa.

Domestic Large Cap-Growth Equity (Grandes capitales EEUU—crecimiento patrimonial).....	11.6%
<i>Edgewood Management (Edgewood)</i>	
Domestic Large Cap-Oppportunistic Equity (Grandes capitales EEUU -posicionamiento patrimonial estratégico)...	11.1%
<i>Institutional Capital (ICAP)</i>	
Domestic Large Cap-Value Equity (Grandes capitales EEUU —mantenimiento de valor patrimonial):.....	12.3%
<i>Westwood Management (Westwood)</i>	
Domestic Small Cap- Growth Equity (Pequeños capitales EEUU--crecimiento patrimonial).....	6.5%
<i>Century Capital Management</i>	
Domestic Small Cap- Value Equity (Pequeños capitales EEUU -- mantenimiento de valor patrimonial).....	6.3%
<i>J & W Seligman</i>	
Domestic Micro Cap Equity (Micro-capitales EEUU)	3.9%
<i>DePrince, Race & Zollo</i>	
Domestic Convertibles (Bonos convertibles EEUU).....	2.8%
<i>Advent Capital Management</i>	
Domestic Hedge Fund-of-Funds (Fondo maestro de cobertura EEUU).....	3.6%
<i>Blackstone Alternative Asset Management</i>	
International Equity (Valores internacionales).....	15.3%
<i>Artio Global Management (Artio).....7.5%</i>	
<i>New Star Institutional Managers (New Star).....7.8%</i>	
Global [Domestic & International] Bonds (Bonos [EEUU e internacionales] globales).....	24.0%
<i>Western Asset Management (WAMCO).....14.4%</i>	
<i>Brandywine Global Investment Management 3.9%</i>	
<i>State Street Global Advisors.....5.7%</i>	
Global Real Estate (Bienes raíces internacionales).....	2.6%
<i>European Investors</i>	
<hr/>	
TOTAL.....	100%

**Asignación de activos por valor de mercado
(dólares estadounidenses)
31 de diciembre de 2008**

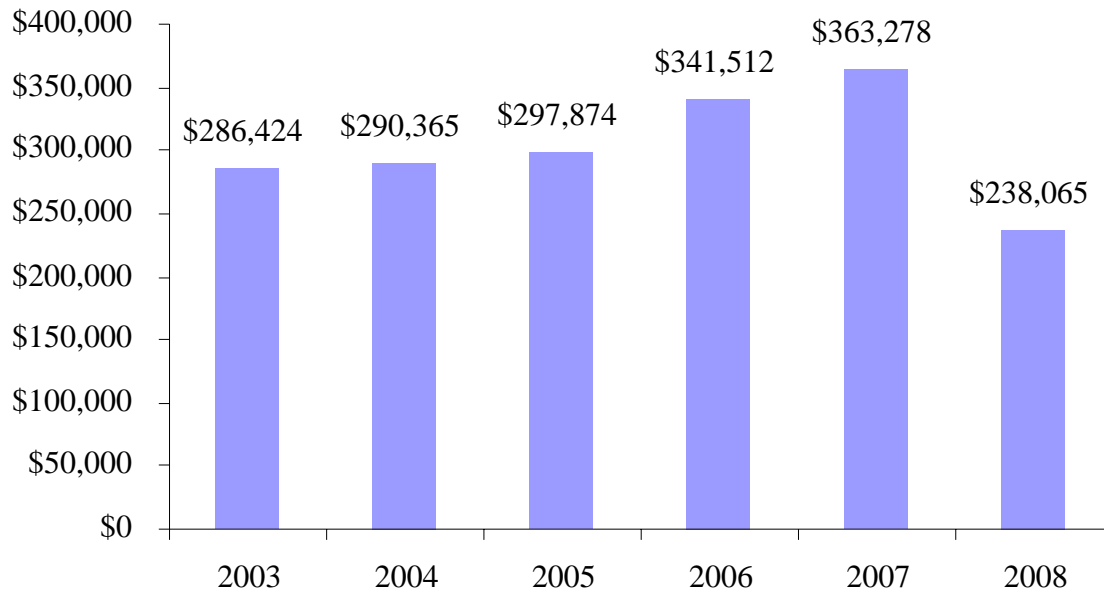
Administrador	Valores EEUU	Valores internacionales	Bonos EEUU	Bonos internacionales	Índice de bonos sin interés	A corto plazo u otro	Bonos convertibles	Fondo maestro de cobertura	Bienes raíces	TOTAL
AP	\$25,808,994					\$750,350				\$26,559,344
Westwood	28,325,914					915,083				29,240,997
Century Capital	14,388,459					1,046,777				15,435,236
Regwood	26,701,841					876,377				27,578,218
Wigman	14,894,016					70,965				14,964,981
Prince	8,685,029					573,983				9,259,012
Ratio Global		17,612,876				157,745				17,770,621
Blue Star		18,268,264				315,572				18,583,836
Western			30,628,977	53,095		3,430,182	80,109			34,192,363
Vietnam		6,228				286				6,514
Invest						280,738	6,382,888			6,663,626
Blackstone								8,676,634		8,676,634
European									6,126,677	6,126,677
Handywine				9,318,940						9,318,940
White Street					13,687,777					13,687,777
Total	\$118,804,253	\$35,887,368	\$30,628,977	\$9,372,035	\$13,687,777	\$8,418,058	\$6,462,997	\$8,676,634	\$6,126,677	\$238,064,776
Total	49.9%	15.1%	12.9%	3.9%	5.7%	3.5%	2.7%	3.6%	2.6%	100.0%

Nota: Los valores de mercado en la tabla reflejan el valor auditado de los activos guardados en custodia (The Bank of New York Mellon) a 31 de diciembre de 2008 y puede mostrar una diferencia de los valores reportados por la DFMS en sus estados financieros auditados. Los estados financieros de la DFMS incluyen ajustes debidos a las adiciones al principal, retiros y distribuciones que ocurren en el cuarto trimestre y son realizados en enero del año siguiente, lo cual explica cualquier discrepancia importante entre la tabla y los estados financieros.

Sociedad regularmente cambia la configuración de la cartera para reflejar la combinación de activos decidida por el Comité de Inversiones. No sigue una estrategia de coordinarse con las fluctuaciones del mercado.

La siguiente gráfica resume las valoraciones y el flujo de efectivo de la cartera a partir del 2003.

Valor de la cartera 2003-2008
(en miles de dólares estadounidenses)



La siguiente tabla resume las transacciones entre el 2003 y el 2008.

Valor de mercado, 12/31/03	\$ 286,424,423
Donaciones, legados y otras aportaciones	2,840,076
Apreciación de la inversión y otros resultados	15,306,196
MENOS: Costo administrativo y de custodia	(1,345,909)
Distribución	(11,822,237)
Otros retiros	(1,036,919)
Valor de mercado, 12/31/04	\$ 290,365,630
Donaciones, legados y otras aportaciones	2,791,316
Apreciación de la inversión y otros resultados	19,073,236
MENOS: Costo administrativo y de custodia	(2,195,262)
Distribución	(11,607,007)
Otros retiros	(553,080)
Valor de mercado, 12/31/05	\$ 297,874,833
Donaciones, legados y otras aportaciones	5,581,498
Apreciación de la inversión y otros resultados	52,965,489
MENOS: Costo administrativo y de custodia	(2,367,093)
Distribución	(11,760,899)
Otros retiros	(781,551)
Valor de mercado, 12/31/06	\$ 341,512,277
Donaciones, legados y otras aportaciones	3,119,405
Apreciación de la inversión y otros resultados	34,478,089
MENOS: Costo administrativo y de custodia	(2,557,547)
Distribución	(12,169,760)
Otros retiros	(1,164,156)
Valor de mercado, 12/31/07	\$ 363,218,308
Donaciones, legados y otras aportaciones	9,239,190
Pérdida de valor en la inversión y otros resultados	(117,636,472)
MENOS: Costo administrativo y de custodia	(2,351,535)
Distribución	(12,483,432)
Otros retiros	(1,921,283)
Valor de mercado, 12/31/08	\$ 238,064,776

Nota: Los valores de mercado en la tabla reflejan el valor auditado de los activos guardados en custodia (The Bank of New York Mellon) a 31 de diciembre de 2008 y puede mostrar una diferencia de los valores reportados por la DFMS en sus estados financieros auditados. Los estados financieros de la DFMS incluyen ajustes debidos a las adiciones al principal, retiros y distribuciones que ocurren en el cuarto trimestre y son realizados en enero del año siguiente, lo cual explica cualquier discrepancia importante entre la tabla y los estados financieros.

Evaluación de la economía y los mercados

Conforme acercaba el 2008, era claro que el crecimiento económico disminuía. Con el paso de los meses, el 2008 se convertía en una verdadera pesadilla para la mayoría de los inversionistas. Al contrario del año anterior en el que la mayoría de las clases de activos terminaron con ganancias, en el 2008 la mayoría de las clases de activos experimentaron pérdidas significativas. Existen dos excepciones peculiares: valores de la Tesorería de los Estados Unidos y el oro, los cuales cumplieron con su reputación como “refugios seguros”.

Las preocupaciones económicas al principio del año se centraban en los préstamos de alto riesgo. La morosidad en su pago aumentaba conforme los prestatarios enfrentaban tasas de interés más altas. A la vez, los precios de varios productos básicos—notablemente el petróleo y el gas natural—aumentaron, y los consumidores dejaron de gastar, lo cual, a su vez, contribuyó a un crecimiento económico aún más reducido.

Cuando los prestatarios de los préstamos de alto riesgo dejaron de pagar sus obligaciones, los tenedores principales de esta deuda—las instituciones financieras, tuvieron que reducir el valor de los préstamos. Cuando la reducción comenzó a verse como una disminución de su valor en sus estados financieros, las mismas instituciones tuvieron que vender otros activos para demostrar su solvencia. Las primeras instituciones que sufrieron esta situación era el banco de inversión Bear Stearns y el banco IndyMac; este último terminó en liquidación. Aunque varias instituciones financieras fueron rescatadas por el Gobierno de los Estados Unidos, la bancarrota de Lehman Brothers a mediados de septiembre resultó ser el evento crítico que probablemente más inquietó a los inversionistas, ocasionando ventas masivas de activos de inversión y mandando a los inversionistas a buscar las inversiones de más alta calidad—los bonos de la Tesorería de los Estados Unidos y el oro.

Los mercados de valores por todo el mundo se debilitaron dramáticamente en el 2008. La contracción en el mercado de valores en Estados Unidos que inició con preocupaciones sobre el sector financiero terminó relacionándose con los sectores cíclicos (por ejemplo, compras controlables y discrecionales del consumidor y materias primas). El Índice S&P 500, el cual estuvo a su nivel más bajo a finales de noviembre, recuperó lo suficiente para terminar el año a -37.0%. Esta contracción de un año fue casi igual al 37.6% que experimentó sobre el periodo de tres años del 2001 al 2003. Los mercados fuera de Estados Unidos presentaron resultados aún peores puesto que el dólar estadounidense se fortaleció a finales del año. El Índice MSCI para Europa, Australia y el Lejano Oriente bajó (-43.4%); el Índice MSCI de Mercados Emergentes, igual (-53.2%). Los activos alternativos (por ejemplo, bienes raíces, fondos de cobertura, capital privado) también experimentaron pérdidas de dos dígitos.

Entre los instrumentos de renta fija, sólo aquellos de la más alta calidad—generalmente los emitidos por el Gobierno de Estados Unidos—tuvieron resultados positivos.

Las condiciones que afectaron negativamente la economía y los mercados de valores y crediticios en el 2008 continúan hasta el momento de la publicación de este documento en el 2009: reducciones en los precios para la compra de hogares, menos empleos, una contracción en las compras realizadas por consumidores, y bancos que prefieren mantener efectivo y no prestar—condiciones que se alimentan de sí mismas en un ciclo vicioso. Si las instituciones financieras volvieran a prestar, ayudaría a mantener las compañías en operación y restauraría en parte la confianza en la economía para que los inversionistas volvieran a entrar en el mercado de valores. Muchos economistas predicen que las peores condiciones económicas se presentarán a fin del año 2009. Puesto que los mercados de valores históricamente han anticipado por unos seis a ocho meses la recuperación económica, las mejorías recientes en los mercados de valores nos dan esperanza.

Rendimiento de la cartera de la DFMS

Medición del rendimiento

El rendimiento real de la cartera de la DFMS se compara con el resultado estimado de una posible cartera ideal cuyos rendimientos calculados se usan como estándar de referencia. La comparación permite la medición del efecto de la administración activa sobre la dotación de Sociedad en relación al resultado que se hubiera obtenido si todos los activos se hubieran puesto en cuentas indexadas, es decir, sin la administración activa. La cartera ideal que sirve como estándar de referencia para la DFMS consiste en una combinación de activos idéntica a la cartera de la DFMS y con el mismo objetivo; se basa en una combinación del Índice Russell 3000 sólo de valores de capital, el Índice Morgan Stanley para capital y valores internacionales no estadounidenses (MSCI AC ex-US), el Índice Barclay para bonos de capital total, el Índice Merrill Lynch para bonos convertibles, el Índice de la Asociación Nacional de Bienes Raíces para fideicomisos de inversión en bienes raíces internacionales, el Índice Estratégico del Instituto de Investigación en Fondos de Cobertura para fondos maestros de cobertura y el Índice JP Morgan para bonos gubernamentales internacionales.

Rendimiento por administradores

En el 2008, la cartera total perdió el -32.6% antes de restar el costo administrativo—un rendimiento ligeramente detrás (un 1.2% menos) del estándar de referencia de una cartera ideal sin una administración activa. El rendimiento entre los administradores fue mixto.

La porción de la cartera correspondiente a valores de Estados Unidos perdió valor (-36.6%), ligeramente mejor que el Índice Russell 3000 con su pérdida de valor (-37.3%). Esta parte de la cartera fue ayudada por el rendimiento de Westwood Capital que mantuvo una cartera con un porcentaje significativo de valores de energéticos, y de la firma DePrince, Race & Zollo cuyos valores de micro-capitales no sufrieron tanto como los valores de grandes capitales.

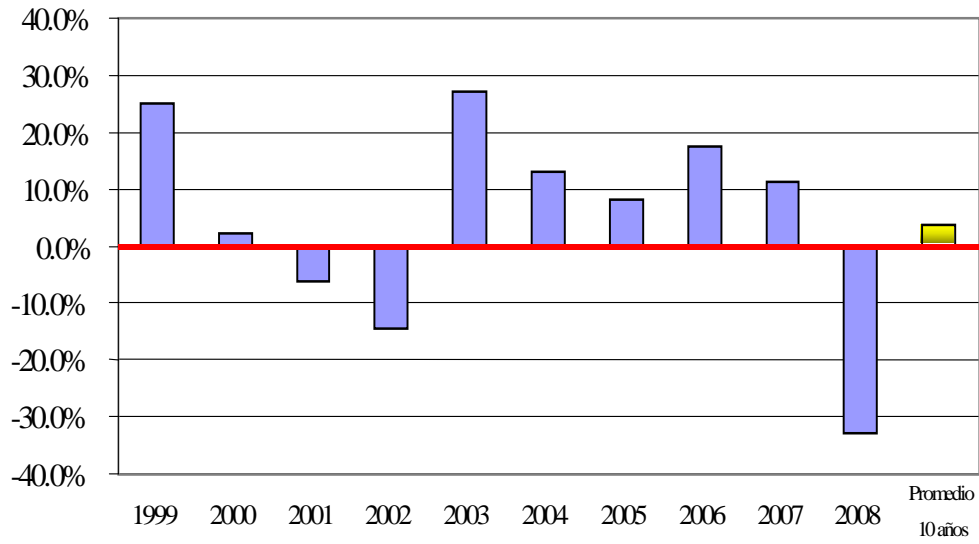
La porción de la cartera correspondiente a valores internacionales perdió valor (-44.2%), sin llegar al rendimiento del estándar de referencia del MSCI AC no estadounidense, el cual también perdió valor (-42.3%). Artio Global bajó (-46.1%) —debido a su participación en los mercados emergentes.

Western Asset Management, el administrador de bonos, mostró un avance (+4.5%), superando el rendimiento del Índice Lehman Brothers para bonos de capital total (+4.3%).

Las inversiones en activos alternativos ayudaron al rendimiento general. El administrador de bonos convertibles, Advent, sufrió una pérdida (-31.7%); el administrador de fondos de cobertura, Blackstone, bajó (-18.6%); el administrador de bienes raíces, European Investors, también mostró una pérdida (-24.6%).

Aunque las pérdidas del 2008 fueron preocupantes, confiamos en que la administración activa de la cartera es preferible a los fondos sin la administración activa. En los últimos tres años, la pérdida con la administración activa (-4.2%) era mejor en un 1.4% que el estándar de referencia ideal sin administración activa. En este periodo, la cartera de valores de Estados Unidos con administración activa perdió (-5.6%), una diferencia significativa en comparación con el Russell 3000, como estándar de referencia ideal, con su pérdida (-8.6%). En los últimos cinco años, la cartera total de la DFMS logró un resultado positivo mínimo (+1.5%), un mínimo todavía superior al resultado del estándar de referencia ideal (+0.2%).

DFMS
Rendimiento en el mercado sobre 10 años



Porcentaje anual
Rendimiento total

1999	25.00%
2000	2.40%
2001	-6.00%
2002	-14.50%
2003	27.20%
2004	13.00%
2005	8.10%
2006	17.50%
2007	11.20%
2008	-32.60%
Promedio sobre 10 años	3.50%

Combinación de fondos en la dotación

Los activos de la dotación de la DFMS son de tres tipos de fondos:

- Fondos que son propiedad de la DFMS y de los cuales la DFMS es su tenedor, administrador y beneficiario (dotación)
- Fondos que son propiedad de la DFMS y de los cuales la DFMS es su tenedor y administrador, y cuyo beneficiario es otra entidad episcopal o anglicana (administración fiduciaria)
- Fondos de los cuales la DFMS es su tenedor y administrador, aunque son propiedad de otras entidades episcopales o anglicanas, las cuales son sus beneficiarios (administración en custodia)

La tabla a continuación presenta un análisis de la cartera de la dotación según los tipos de fondos.

Análisis de la dotación¹
31 de diciembre de 2008
(en miles de dólares estadounidenses)

	<u>31/DIC/08</u>	<u>31/DIC/07</u>
Activos de la dotación ²		
No restringidos	\$120,701	\$172,138
Temporalmente restringidos	43,094	102,062
Permanentemente restringidos ³	<u>22,699</u>	<u>22,669</u>
<i>Subtotal</i>	186,495	296,869
Fondos con administración fiduciaria ⁴	18,027	28,349
Fondos con administración en custodia ⁵	28,968	38,711
Total	\$233,489	\$363,929

NOTAS:

¹ Las cantidades se basan en los estados financieros auditados de la DFMS para el 2008. Los aproximadamente USD\$7 millones invertidos en tres programas de inversión con alcance social (VÉASE páginas 14-16) no se incluyen en esta tabla.

² La apreciación en el principal del fideicomiso se clasifica como no restringido o temporalmente restringido con base en las provisiones de los documentos correspondientes del traspaso.

³ Los activos netos permanentemente restringidos representan el capital principal original y cualquier contribución adicional realizada por el donador.

⁴ Los fondos con administración fiduciaria son compensados por una cantidad igual de pasivos en los estados financieros de la Sociedad.

⁵ Los fondos con administración en custodia son compensados por una cantidad igual de pasivos en los estados financieros de la Sociedad. Esta cantidad no incluye otras cuentas en custodia a corto plazo de las cuales la Sociedad es tenedor y administrador.

PARTE II: FONDOS CARITATIVOS

Fondos comunes

Existen cinco fondos comunes individuales (“pooled income funds”, conocidos como “PIF’s” por sus siglas en inglés) con fondos totales de aproximadamente USD\$3.6 millones. De éstos, el PIF con ECUSA (“The Episcopal Church in the United States of America”) como fiduciario representa aproximadamente USD\$3.5 millones con otras entidades episcopales o anglicanos representando la diferencia de USD\$100,000. Estos fondos son administrados por el State Street Bank con el 85.81% de los activos asignados a instrumentos de renta fija, el 14.18% a valores y el 0.01% a efectivo. El rendimiento total—apreciación más ingresos—en el 2008 fue del 5.04% (después de restar el costo administrativo de 1.13%).

La tabla a continuación enlista el valor de los fondos comunes al cierre de cada trimestre en el 2008.

	1° TRIMESTRE	2° TRIMESTRE	3° TRIMESTRE	4° TRIMESTRE
FONDO COMUN DE LA IGLESIA EPISCOPAL				
COSTO POR UNIDAD	11.768148	11.458379	10.989478	10.495441
UNIDADES COMPRADAS	849.75	872.72	909.96	952.79
INGRESO POR UNIDAD	0.132053	0.142502	0.140459	0.149742
TASA DE RETORNO POR AÑO	0.0449	0.0497	0.0511	0.0571
VALOR DE MERCADO AL CIERRE DEL TRIMESTRE	4,235,387.52	3,983,180.96	3,758,779.99	3,550,151.12
FONDO COMUN DE SAN LUCAS (ST. LUKE'S)				
COSTO POR UNIDAD	5.583326	5.541098	5.189653	4.95344
UNIDADES COMPRADAS	1791.05	1804.70	1926.91	2018.80
INGRESO POR UNIDAD	0.062371	0.068145	0.065526	0.071166
TASA DE RETORNO POR AÑO	0.0447	0.0492	0.0505	0.0575
VALOR DE MERCADO AL CIERRE DEL TRIMESTRE	2,494.87	2,478.00	2,318.96	2,213.41
DIOCESIS DE OESTE DE MASSACHUSETTS				
COSTO POR UNIDAD	11.204868	10.909717	10.048825	9.497722
UNIDADES COMPRADAS	892.47	916.61	995.14	1052.88
INGRESO POR UNIDAD	0.060446	0.137314	0.123485	0.13833
TASA DE RETORNO POR AÑO	0.0216	0.0503	0.0492	0.0583
VALOR DE MERCADO AL CIERRE DEL TRIMESTRE	97,666.47	95,093.81	26,910.16	25,434.34
DIOCESIS DE PENNSYLVANIA				
COSTO POR UNIDAD	11.037767	10.740034	10.250808	9.68562
UNIDADES COMPRADAS	905.98	931.10	975.53	1032.46
INGRESO POR UNIDAD	0.124511	0.13557	0.130212	0.141809
TASA DE RETORNO POR AÑO	0.0451	0.0505	0.0508	0.0586
VALOR DE MERCADO AL CIERRE DEL TRIMESTRE	57,982.46	56,418.44	47,541.78	44,906.34
DIOCESIS DE CALIFORNIA				
COSTO POR UNIDAD	8.69862	8.48496		
UNIDADES COMPRADAS	1149.61	1178.56		
INGRESO POR UNIDAD	0.09726	0.1057		
TASA DE RETORNO POR AÑO	0.0447	0.0498		
VALOR DE MERCADO AL CIERRE DEL TRIMESTRE	13,047.93	12,697.44	-	-

Fideicomisos caritativos

La Sociedad fue el fiduciario para 23 fideicomisos caritativos, incluyendo los CRAT's (siglas en inglés para los fideicomisos con tanto anualidades como el remanente destinado a fines caritativos, "charitable remainder annuity trusts"), los CRUT's (siglas en inglés para los fideicomisos con una distribución fija para fines caritativos, "charitable remainder unitrusts"), y un CLUT (siglas en inglés para fideicomisos con un porcentaje de su principal destinado a fines caritativos, "charitable lead unitrust"), con un valor de mercado total de USD\$5.1 millones. La ley requiere que los fondos de cada fideicomiso sean invertidos y administrados como cuentas individuales, que sus activos no sean mezclados con los de otros fondos ni tampoco entre sí y que cada fondo sea invertido en activos que son coherentes con los objetivos de inversión del fondo en cuestión. State Street Global Advisors es el tenedor y administrador de estos fondos.

PARTE III: INVERSIONES CON ALCANCE SOCIAL

La DFMS realiza inversiones con alcance social directamente por medio de préstamos y depósitos con diferentes intermediarios financieros, incluyendo cooperativas de ahorro y crédito, organizaciones de promoción comunitaria y bancos cuyos propietarios pertenecen a grupos minoritarios. Estas inversiones tienen objetivos tanto de resultados financieros como de alcance social.

Inversiones con alcance social para la justicia económica

Las inversiones con alcance social para la justicia económica se realizan los activos de la DFMS que fueron asignados por el Consejo Ejecutivo en noviembre de 1989 para las inversiones de renta fija con un alcance social. Al cierre del 2008, las inversiones consistían en USD\$2.5 millones en inversiones con un programa de alcance social en cooperativas de ahorro y crédito y otros intermediarios similares y, en adición, USD\$4.8 millones en préstamos a intermediarios de promoción comunitaria que fueron realizados por medio del fondo de préstamos para la promoción comunitaria en el área de la justicia económica. Los préstamos son evaluados y autorizados por el Comité de Préstamos para la Justicia Económica junto con la Red de Finanzas de Oportunidades (conocido como OFN por las siglas en inglés de "Opportunity Finance Network").

El interés de estas inversiones en general es por debajo de las tasas del mercado, aunque se hace el esfuerzo de lograr tasas por arriba de la tasa de inflación para proteger el principal y su disponibilidad para préstamos en el futuro. El interés de estas inversiones entra en el presupuesto operativo de la DFMS. Puesto que algunos de los préstamos son estructurados de manera que no se les cobra el interés hasta su vencimiento, la contabilidad indicaría que, como en la tabla a continuación, algunos de los montos de los préstamos categorizados como no morosos son iguales a la cantidad original de los préstamos otorgados. No hubo préstamos morosos al cierre del año de 2008. [VÉASE las tablas correspondientes en las páginas 15 y 16.]

Miembros del comité

Los miembros del Comité para Inversiones y del Comité con Alcance Social para la Justicia Económica están en las listas en las páginas 17 y 18, respectivamente.

INVERSIONES CON ALCANCE SOCIAL PARA LA JUSTICIA ECONOMICA 31 de diciembre de 2008

<u>Certificado de Depósito</u>	<u>Monto</u>	<u>Fecha</u>	<u>Tasa</u>	<u>Vencimiento</u>
Hope Community	\$100,000	12/16/05	4.00%	12/14/10
<u>Prestatario</u>	<u>Monto</u>	<u>Fecha</u>	<u>Tasa</u>	<u>Vencimiento</u>
Accion, New York, NY		03/15/05	3.50%	03/31/08
Accion, San Antonio, TX	\$250,000	10/03/06	4.00%	09/30/11
California Coastal Rural Dev, Salinas, CA	\$350,000	12/21/04	4.00%	09/30/09
Chicago Community Loan Fund, Chicago, IL	\$350,000	01/17/06	4.00%	12/31/10
Community First Fund, Lancaster, PA	\$350,000	04/08/08	4.00%	03/31/13
Coop Fund of New England, Hartford, CT		01/26/04	4.00%	12/31/08
Diocese of Atlanta, Atlanta, GA		08/01/01	3.00%	07/31/08
Federation of Appalachian Hsg, Berea, KY		03/18/03	3.00%	03/31/08
Four Directions Dev Corp, Orono, ME	\$200,000	10/16/06	3.50%	09/30/11
Minority Capital Fund of Mississippi, Jackson, MS	\$150,000	01/17/06	4.00%	12/31/10
New Hampshire Community Loan Fund	\$350,000	02/01/08	4.00%	03/31/13
Northcountry, Minneapolis, MN		10/14/03	3.50%	09/30/08
Northland Foundation, Duluth, MN	\$300,000	10/14/03	4.75%	09/30/13
Northern Economic Initiatives, Marquette, MI	\$250,000	09/21/05	4.00%	03/31/12
Open Door Hsg (formerly Unitarian), Silver Spring, MD		10/14/03	4.00%	09/30/08
Opportunities Credit Union, Burlington, VT	\$250,000	09/21/05	4.75%	03/31/12
Richmond Economic Dev Corp, Richmond, VA	\$100,000	02/17/06	4.00%	12/31/09
Rural Community Assistance Corp, CA	\$300,000	07/27/06	4.00%	06/30/11
Seedco, New York, NY		01/26/04	4.00%	12/31/08
Shared Interest, NY	\$200,000	06/21/05	2.30%	06/30/10
Shorebank Enterprise, Cleveland, OH	\$350,000	03/01/04	4.00%	12/31/10
The Progress Fund, Dawson, PA	\$200,000	03/15/05	4.00%	03/31/12
The Reinvestment Fund, Philadelphia, PA	\$350,000	01/18/08	4.00%	03/31/13
Vermont Community Loan Fund, Montpelier, VT	\$350,000	07/01/08	4.00%	06/30/13
Subtotal	\$4,650,000			
Total de fondos invertidos	\$4,750,000			

Programa con alcance social para depósitos bancarios

La Sociedad también deposita directamente a bancos cuyos propietarios pertenecen a grupos minoritarios por medio del Programa con Alcance Social para Depósitos Bancarios, el cual consiste en una asignación de la Oficina del Tesorero por USD\$3.0 millones para certificados de depósito (CD's) de USD\$100,000 cada uno. Los vencimientos están a corto plazo (12 meses o menos). La lista de bancos participantes se evalúa conforme sea necesario en respuesta a los cambios en la calificación de la Ley de Re-inversión Comunitaria, de propietarios y/o la orientación financiera de las instituciones, una representación no equitativa en la distribución entre los diferentes grupos étnicos de los depósitos en la cartera y el compromiso de parte de la Sociedad a depositar en áreas con dificultades.

Estado financiero del programa con alcance social para depósitos bancarios 31 de diciembre de 2008

	<u>Tasa</u>	<u>Vencimiento</u>	<u>Monto</u>
Advance Federal Svgs & Loan, Baltimore, MD	2.91	03/16/09	100,000
American State Bank, Tulsa, OK	2.75	04/28/09	100,000
Bank of Cherokee County (First State), Hulbert, OK	2.00	05/25/09	100,000
Banco Popular, NY, NY	1.75	04/20/09	100,000
Broadway, Los Angeles, CA	3.25	06/12/09	100,000
Cathay Bank (First Public Savings) Los Angeles, CA	3.06	04/18/09	100,000
Centinel Bank of Taos, Taos, NM	1.25	11/26/09	100,000
Chinatown Federal Savings, NY, NY	4.65	01/13/09	100,000
Citizens Trust (Fed Savings) Birmingham, AL/Atlanta, GA	2.10	04/11/09	100,000
Citizens State Bank, Choteau, MT	2.62	12/11/09	100,000
Commerce Bank, Laredo, TX	2.00	04/07/09	100,000
East-West Bank (Standard), Los Angeles, CA	2.23	03/29/09	100,000
Falfurrias State Bank, Falfurrias, TX	2.50	07/06/09	100,000
First Community (Access, Matrix), Clovis, NM	3.25	03/05/09	100,000
First National Bank, Fairfield, MT	2.62	08/19/09	100,000
First National Bank & Trust, Shawnee, OK	2.35	07/19/09	100,000
First State Bank, Danville, VA	2.55	11/26/09	100,000
First State Bank, Porter, OK	2.55	09/26/09	100,000
Foster Bank, Naperville, IL	3.50	11/27/09	100,000
Lumbee Bank, Pembroke, NC	2.10	07/13/09	100,000
Mechanics and Farmers Bank, Durham, NC	3.05	11/07/09	100,000
Native American Bank (Blackfeet) Browning, MT	2.50	07/10/09	100,000
SC Community Bank (Victory Svgs) Columbia, SC	4.15	09/15/09	100,000
Shorebank, Cleveland, OH	2.88	12/23/09	100,000
TriState Bank of Memphis, Memphis, TN	1.90	05/05/09	100,000
Fondos invertidos por medio del programa			\$2,500,000
Disponible para inversiones			\$500,000
Total de la cartera			\$3,000,000

COMITÉ DE INVERSIONES 31 de diciembre de 2008

Sr. James S. Clarke, Presidente
Ithaca, NY
(Clase de 2009) 2° Periodo

Sr. Joel Motley, Vice-Presidente
Briarcliff Manor, NY
(Clase de 2009) 1° Periodo

Sr. Dennis E. Stark
Miembro del Consejo Ejecutivo
Pawtucket, RI
(Clase de 2009) 1° Periodo

Sr. Arthur M. Bjontegard, Jr.
Columbia, SC
(Clase de 2009) 2° Periodo

Su Ilma. Katharine Jefferts Schori
Primada
Miembro de derecho

Sr. N. Kurt Barnes
Director de Finanzas y Tesorero
Miembro de derecho

Personal

Srita. Margareth Crosnier de Bellaistre, DFMS
Directora de Administración y Asuntos Bancarios para Inversiones

Sr. Lloyd Mondal, DFMS
Contador para Inversiones

Srita. Esther Fajo, DFMS
Asistente Administrativa

Srita. Carol L. O'Neale
New York, NY
(Clase de 2009) 1° Periodo

El Rev. Maurice Goldsmith
Birmingham, AL
(Clase de 2009) 1° Periodo

Sr. Robert C. Wilkins
Bethlehem, PA
(Clase de 2009) 2° Periodo

Srita. Sally M. Zimmerman
Sonoma, CA
(Clase de 2009) 2° Periodo

Sr. Wesley Samuel Williams, Jr.
St. Thomas, US Virgin Islands (Islas
Virgenes de los Estados Unidos)
(Clase de 2009) 1° Periodo

COMITÉ DE PRÉSTAMOS PARA LA JUSTICIA ECONÓMICA
31 diciembre de 2008

Sr. William B. McKeown, Presidente
Bronx, NY

La Rev. Ann S. Coburn
Berkeley, CA

El Rev. Maurice Goldsmith
Birmingham, AL

El Muy Rev. Arthur Tripp
Raton, NM

Personal

Srita. Margareth Crosnier de Bellaistre, DFMS
*Directora de Administración y Asuntos Bancarios
para Inversiones*

Srita. Bettye Jo Harris
*Enlace del Consejo Ejecutivo con el Comité de
Préstamos para la Justicia Económica*
Kaneohe, HI

Sra. Toni H. McGauley
Chattanooga, TN

Srita. Lindsey Parker
Boston, MA

Consultor

Sr. Thomas Bernardin, Hijo
Hadley, MA

COMITÉ DE RESPONSABILIDAD SOCIAL CORPORATIVA¹
31 diciembre de 2008

La Rev. Canon Cathleen J. Cullinane,
Presidenta
Indianapolis, IN

Sr. Richard H. Gillons
Scottsdale, AZ

El Rev. Edward Miller
McLean, VA

Sr. Paul Neuhauser
Spruce Head, ME 04859

Srita. Lindsey Parker
Boston, MA

Su Ilmo. William D. Persell
Chicago, IL

Srita. Celeste Ventura
Carmel, CA

Su Ilmo. Orris G. Walker
Garden City, NY

El Rev. Benjamin Webb
Cedar Falls, IA

Sr. Warren J. Wong
San Francisco, CA

Sr. Edgar K. Byham
Enlace del Consejo Ejecutivo
Guttenberg, NJ

Srita. Sally Zimmerman
Enlace del Comité de Inversiones
Sonoma, CA

Consultor

Sr. Harry Van Buren
Rio Rancho, NM

Personal

El Rev. Canon Brian Grieves, DFMS
Director de Ministerios de Paz y Justicia

Srita. Margareth Crosnier de Bellaistre,
DFMS
Directora de Administración y Asuntos
Bancarios para Inversiones

¹ En octubre de 2008, el Consejo Ejecutivo cambió el nombre del Comité para Responsabilidad Social en Inversiones por "Comité sobre la Responsabilidad Social Corporativa".